



Théâtre

Cure de rire en dialecte

Entre Hausgauen, Carspach, Balschwiller et maintenant Raedersdorf, où la troupe du « Elsassier Theater » s'attaque au mythique « Barbe bleue », la scène dialectale fait encore des siennes tout au long du mois de mars dans le Sundgau. Revue de détails.

Page 31



La troupe de Raedersdorf se paie « Barbe bleue » : poilant! Photo L.S

Raedersdorf « Barbe bleue » à la sauce dialecte avec une troupe rafraîchie

La troupe du « Elsassier Theater Raedersdorf » adapte « Barbe bleue ». Désopilant et coloré à souhait.

L'œuvre de Jacques Offenbach est adaptée par Jean-Pierre Acker. Après Don Quichotte, Volpone ou encore le Docteur Knock, la troupe présidée par Jean Burget accroche un opéra à son tableau d'adaptation en alsacien. Entamée lors de la dernière saison théâtrale, la coopération transfrontalière avec la Compagnie Maramande se poursuit à travers l'utilisation du fond de costumes et le soutien technique de Madeleine Payet,



La troupe s'étoffe Photo L.S

costumière de la compagnie helvétique. Décliné en trois actes, « Barbe bleue » façon dialecte alsacien fait voyager le spectateur dans l'univers offenbachois. Surprenant et délirant, car dans cette adaptation désopilante, la renommée sanguinaire de Barbe bleue est taillée en brèche par l'humour et les situations cocasses, sur fond de mariage princier et d'intrigues à la cour du roi Albert 1^{er}. Ceux qui se déplacent pour voir du sang en seront pour leurs frais, il n'y a que l'insistance de Barbe bleue à « collectionner » les femmes qui soit fidèle à la pièce d'origine. Pour le

reste, ce sont les élucubrations du metteur en scène et des comédiens, dont de nombreux jeunes, qui font les charmes de cette pièce et promettent aux spectateurs de passer un bon moment.

« Cette pièce est décalée par rapport à ce que nous faisons jusqu'à présent », explique Jean-Pierre Acker, la troupe est plus importante et nous sommes parfois nombreux sur scène, nous avons mis l'accent sur les couleurs en profitant des superbes costumes prêtés par Maramande, enfin le rythme de la pièce est plus enlevé, plus soutenu. L'humour et le rire sont omni-

présents. Je pense que tout cela devrait plaire au public. »

Il reste donc à celui-ci de profiter des cinq représentations prévues pour apprécier cette nouvelle orientation du « Elsassier Theater de Raedersdorf » et conforter la troupe dans ses choix en lui réservant un excellent accueil.

■ **Y ALLER.** Salle des fêtes de Raedersdorf, samedi 13 mars, vendredi 19 mars, samedi 20 mars, vendredi 26 mars et samedi 27 mars, à 20h.

■ **RÉSERVER.** Tél. 03.89.40.81.62
www.ter-tar.com